

TARIFS DE REMORQUAGE AU TERMINAL GAZIER DE NKOSSA 2

En vigueur à partir du 1^{er} Octobre 2023

TRANCHES HORAIRES	Mise à disposition De 1 Remorqueur (Use of one tug)	Mise à disposition De 2 Remorqueurs (Use of two tugs)
00h00 - 12 heures	45 980 Euros	81 070 Euros
12h01 - 18 heures	50 820 Euros	88 330 Euros
18h01 - 24 heures	54 450 Euros	95 590 Euros
24h01 - 30 heures	58 080 Euros	101 640 Euros
30h01 - 36 heures	61 710 Euros	108 900 Euros
36h01 - 42 heures	65 340 Euros	112 530 Euros
42h01 - 48 heures	68 970 Euros	119 790 Euros

NOTA :

1. Les taxes applicables au Congo sont à ajouter aux tarifs ci-dessus mentionnés.
Taxes applicable in Congo to be added at the above mentioned tariffs
2. Le début de mise à disposition du remorqueur correspond à l'heure H d'embarquement du pilote à bord du tanker -1 heure, sauf en cas de demande anticipée du terminal.
Commencement of the tug use will be time of pilot on board the tanker- 1 (one) hour, except in case of any anticipated request of terminal.
3. La fin de mise à disposition du remorqueur correspond à l'heure H de libération du remorqueur par le pilote.
End of the tug use will be time of the tug released by the pilot after cast off.
4. Pour toute durée de mise à disposition du remorqueur inférieure à 6 heures et en cas d'annulation d'amarrage, une prime forfaitaire de remorquage de 30 % est due dans la tranche horaire (0-12 heures)
For duration of tug use less than 6 hours and in case of mooring cancellation, towage fees of 30 % (0-12 hours) duration to be charged.
5. La mise à disposition du remorqueur est assujettie au règlement de la facture d'avances sur compte d'escale correspondant à 75 % de la tranche horaire (0-12 heures).
The tug availability is subject to payment of the preliminary invoice corresponding at 75 % (0-12 hours) duration.
6. En cas d'affrètement du 2^{ème} remorqueur, il sera appliqué une majoration forfaitaire comprise entre 10000 euros et 15000 euros.
In case of second tug hiring, an extra flat rate ranging from 10000 euros to 15000 euros will be applied.

NGALU Loshi



Ngalu Loshi
Directrice Générale Adjointe